

ES- Declaración de Felicito Núñez, en nombre de los firmantes del Llamamiento a la Acción, en el COFI35 durante el orden del día nº 6 "Apoyo a la pesca a pequeña escala y artesanal, incluso en el Año Internacional de la Pesca Artesanal y la Acuicultura (AIAA)"

Me llamo Felicito Núñez, soy pescador y líder en la comunidad pesquera garífuna de Honduras. Hoy hablo en nombre de los pescadores y pescadoras artesanales y de pequeña escala de seis continentes que, juntos, piden a los miembros de la FAO que tomen medidas concretas, consultando con sus comunidades pesqueras artesanales, a favor de la pesca artesanal sostenible. Llamamos a nuestros gobiernos que:

1. Garanticen urgentemente el acceso preferencial a los pescadores y pescadoras artesanales y de pequeña escala y que implementen comanejo en el 100% de las zonas costeras
2. Garanticen la participación de las mujeres de la pesca y apoyen su papel en la innovación
3. Protejan la pesca artesanal y de pequeña escala de los sectores competidores de la economía azul
4. Demuestren transparencia y responsabilidad en la gestión de la pesca
5. Construyan comunidades resistentes al cambio climático y ofrezcan oportunidades de futuro a los jóvenes

Hacemos un llamado a los miembros de la FAO que desarrollen planes estratégicos nacionales para implementar estas acciones de aquí al 2030. Estos planes deben estar adecuadamente financiados y guiados por las Directrices de la FAO para asegurar la pesca artesanal de pequeña escala sostenible.

Reiteramos nuestra voluntad y disposición a trabajar con nuestros gobiernos, las organizaciones regionales y la sociedad civil para asegurar el futuro de nuestras comunidades.

FR - Déclaration de Felicito Núñez, au nom des signataires de l'Appel à l'action, au COFI35 lors de l'ordre du jour nº6 "Soutenir la pêche artisanale, notamment dans le cadre de l'Année internationale de la pêche et de l'aquaculture artisanales (AIPA)".

Je suis Felicito Nunez, pêcheur artisan et leader dans la communauté de pêche garifuna du Honduras et je parle au nom d'hommes et de femmes de la pêche artisanale de six continents qui ensemble, appelons les membres de la FAO à agir concrètement, en concertation avec leurs communautés de pêche artisanale, en faveur d'une pêche artisanale durable. Nos demandes sont les suivantes :

1. Garantir d'urgence un accès préférentiel à pêche artisanale et cogérer 100%des zones côtières
2. Garantir la participation des femmes et soutenir leur rôle dans l'innovation
3. Protéger la pêche artisanale des secteurs concurrents de l'économie bleue
4. Faire preuve de transparence et de redevabilité dans la gestion de la pêche
5. Construire des communautés résilientes face au changement climatique et offrir des perspectives de futur à la jeunesse

Nous appelons les membres de la FAO à élaborer des plans stratégiques nationaux pour mettre en œuvre ces actions d'ici 2030. Ces plans doivent être financés de manière adéquate et guidés par les Directives de la FAO pour assurer une pêche artisanale durable.

Nous réitérons notre volonté et notre disponibilité à travailler avec nos gouvernements, avec les organisations régionales, et avec la société civile pour assurer l'avenir de nos communautés.

EN- Statement of Felicito Núñez, on behalf of the signatories of the Call to Action, at COFI35 during agenda #6 "Supporting small-scale and artisanal fisheries, including in the International Year of Artisanal Fisheries and Aquaculture (IYAFA)"

My name is Felicito Nunez, fisherman and leader in the Garifuna fishing community of Honduras, and I speak on behalf of men and women in small-scale fisheries from six continents who together call on the members of the FAO to take concrete action, in consultation with their artisanal fishing communities, in favour of sustainable small-scale fisheries. Our demands are as follows:

1. Urgently guarantee preferential access to small-scale fisheries and co-manage 100% of coastal areas
2. Ensure women in fisheries' participation and support their role in innovation
3. Protect small-scale fisheries from competing sectors of the blue economy
4. Demonstrate transparency and accountability in fisheries management
5. Build climate change resilient communities and providing future opportunities for youth

We call on FAO members to develop national strategic plans to implement these actions by 2030. These plans must be adequately funded and guided by the FAO Guidelines for Securing Sustainable Small-scale Fisheries.

We reiterate our willingness and readiness to work with our governments, regional organisations, and civil society to secure the future of our communities.